

# L'activité patoisante romande : dans les Amicales : [1ère partie]

Autor(en): **Pasche, O.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **88 (1961)**

Heft 11

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-232522>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# L'activité patoisante romande

## Dans les Amicales

### A Savigny-Forel

On parle beaucoup de cette « Amicale »... car elle tient sept à huit séances par an, plus la course d'été. Cette dernière fut très originale : sur l'eau ! Eh oui, partis en cars de leurs fermes et hameaux, jeudi 15 juin à 7 heures, les Savegnotis étaient à 11 heures à Soleure, après avoir fait le tour des volumineuses « tèches » de bois de la fabrique de cellulose d'Attisholz.

Après une courte visite de la ville et le pique-nique au bord de l'Aar, ils s'embarquaient, à 14 h. 45, dans un des bateaux « Romandie », faisant le trajet Soleure-Neuchâtel. Ce parcours est exquis : rives verdoyantes, voyage paisible sans secousses, arrêt à Nidau pour le passage de l'écluse, lac de Biemme et ses vignobles, canal du Landeron où, au Restaurant du Pavement, ils prirent le repas fraternel de la journée. *On fit ovation à deux membres lauréats des derniers concours : Mme Ida Rouge, de Forel, venant d'obtenir le prix et la « médaille Kissling », et un second participant de Forel, Ulysse Bolomey, gagnant d'un premier prix au concours romand, distribué à Vevey le 28 mai. Que voilà du bon travail et qui fait honneur aux « Dzorâtâs » !*

### A Estavayer et environs

Les courses des « Amicales » font école. Après les vaudoises, les fribourgeoises s'en mêlent et elles ont raison. Rien de plus utile pour apprendre à se connaître et à fraterniser, tout en conversant et chantant en vieux langage.

Dimanche 18 juin, à 8 h. 30, des cars G.M.F. prenaient en charge quelque 60 participants, se dirigeant vers la Gruyère.

De village en village, on en recueillit d'autres : à Domdidier une douzaine, dont notre ami Numa Rosset et M. le député Meuwly.

On passa Avenches, Fribourg, La Roche, pour gagner Broc par Botterens. Et c'est aux « Marches » qu'est célébrée la messe en plein air de M. le prieur Seydoux, de Broc, suivie d'un cordial sermon en patois du président, M. l'abbé F.-X. Brodard. On dîna à l'« Abri des Marches » où nous retrouvons avec plaisir la famille Grand, qui a quitté Estavayer l'an dernier. De là, on admira les sommets d'alentour, puis à 14 heures, on mit le cap sur Gruyères, qui nous faisait signe sur sa colline verte.

Par Bry, on revint au barrage de Rossens, où l'on alla se recueillir sur la tombe fraîche de Joseph Yerly, l'ardent « mainteneur » du patois.

M. l'abbé Brodard nous en retrace brièvement la carrière et les mérites et, après une prière, c'est le départ pour Morat où nous attend le souper. Il fut suivi d'une charmante partie familière organisée par Mme J.-P. Sansonnens, épouse pleine de ressources du dévoué caissier. On y entendit deux saynètes, l'une en français, l'autre en patois.

Merci aux organisateurs et à... l'année prochaine.  
O. Pasche.

### Au Mont-Pèlerin

Quant aux amis du Mont-Pèlerin, ils prirent d'autres dispositions : leur actif secrétaire Paul Droux organisa un repas amical au Restaurant de la Clef, à Vevey, avec un menu fantaisiste dont voici un petit extrait :

*Sepa dè patèsan*

*Monétia dè salarda sin tru dè couètron  
aobin*

*On mouî dè verdia dè noutrè courti  
Avoué dâi truffie frecachâ aô bin pioumaïe*

*Dè la iasse po rafrétzi lé z'idée*

*Et pu bin d'outrè z'affère*

Il paraît que ce banquet eut un grand succès !

(Suite page 206.)